EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

LIBE_PV(2005)0526_1

ZAPISNIK
seje z dne 26. maja 2005 od 15.00 do 18.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v četrtek, 26. maja 2005, ob 15.34. Vodil jo je podpredsednik Stavros Lambrinidis.

1. Sprejetje osnutka dnevnega reda PE LIBE_PV(2005)0526_1

Osnutek dnevnega reda je bil sprejet z naslednjimi spremembami:

Točka 9 (Evropski socialni sklad) je preložena.

Točka 11 (Akcijski program s področja vseživljenjskega izobraževanja in usposabljanja) je preložena.

2. Sporočila predsednika

Podpredsednik Stavros Lambrinidis je podal sporočilo pred glasovanjem.

3. Hramba podatkov, dostopnih v javnih komunikacijskih omrežjih za pregon kriminala in kaznivih dejanj, vključno s terorizmom
LIBE/6/25028

DT - PE353.459v02-00
PR - PE357.618v02-00

Poročevalec: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

– Glasovanje o osnutku poročila
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 12. maj 2005 ob 12.00

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Pristojni odbor: LIBE F – Alexander Nuno Alvaro (ALDE) PE357.618v02-00
Odbori za mnenje: ITRE A – Angelika Niebler (PPE-DE)
JURI AL – Manuel Medina Ortega (PSE) PE355.785v01-00

Glasovanje na 2. junijskem plenarnem zasedanju

Govorila sta: Stefano Zappalà, Stavros Lambrinidis

Do izteka roka za vložitev predlogov sprememb ni prispel noben predlog spremembe.

Sprejet je bil osnutek poročila. 28 glasov za, 1 proti, 0 vzdržanih.

4. Preprečevanje pranja denarja s carinskim sodelovanjem
LIBE/6/26593

PR - PE355.777v01-00
AM - PE357.862v01-00

Poročevalec: Vincent Peillon (PSE)

– Glasovanje o osnutku priporočila
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 12. maj 2005 ob 12. uri

***II 2002/0132(COD) 14843/1/2004 - C6-0038/2005
T5-0214/2003
Pristojni odbor: LIBE F – Vincent Peillon (PSE) PE355.777 v01-00

Poročilo bo vpisano na dnevni red 1. junijskega zasedanja.

O vseh predlogih sprememb se je glasovalo hkrati na podlagi člena 154 pravilnika. Predloge sprememb sta sprejela Svet in Komisija, pokrivajo pa tudi zakonodajno resolucijo.

Sprejeti so bili naslednji predlogi sprememb: 7 (poročevalec), 6 (poročevalec), 2 (poročevalec).

Umaknjeni so bili naslednji predlogi sprememb: 3 (poročevalec), 4 (poročevalec), 5 (poročevalec), 1 (poročevalec).

Osnutek poročila je bil sprejet soglasno: 29 za.

5. Program Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – PROGRESS
LIBE/6/22791

PA - PE353.561v01-00
AM - PE357.840v01-00

Pripravljavec mnenja: Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL)

– Sprejetje osnutka mnenja
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 3. maj 2005 ob 12.00

***I 2004/0158(COD) KOM(2004)0488 - C6-0092/2004
Pristojni odbor: EMPL F – Karin Jöns (PSE) PE353.740v01-00
PE357.554v01-00

Govorili so: Edith Mastenbroek, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Annabelle Roig, Stefano Zappalà.

Po mnenju g. Triantaphyllidesa je bilo sprejetih 16 predlogov sprememb.

Sprejeti so bili naslednji predlogi sprememb: 2 (poročevalec), 3 (poročevalec), 4 (poročevalec), 5 (poročevalec – prvi del), 6 (poročevalec), 7 (poročevalec), 8 (poročevalec), 11 (Moraes), 12 (Oviir), 15 (Moraes), 16 (Moraes), 1 (poročevalec), 9 (Moraes).

Zavrnjeni so bili naslednji predlogi sprememb: 5 (poročevalec – drugi del), 13 (Oviir), 14 (Oviir)

Padel je predlog sprememb 10 (Oviir).

Sprejet je bil osnutek poročila: 21 glasov za, 4 proti, 4 vzdržani.

6. Evropski postopek za plačilni nalog
LIBE/6/23713

PA - PE357.775v01-00

Pripravljavec mnenja: Mihael Brejc (PPE-DE)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb

***I 2004/0055(COD) KOM(2004)0173 - C6-0006/2004
Pristojni odbor: JURI F – Arlene McCarthy (PSE) PE357.815v01-00

Ob navzočnosti Maria TENREIRA s Komisije.

Govorili so: Mihael Brejc, Mario TENREIRO s Komisije, Barbara Kudrycka, Martine Roure, Wolfgang Kreissl-Dörfler.

7. Mediacija v civilnih in gospodarskih zadevah
LIBE/6/24588

PA - PE357.668v01-00

Pripravljavec mnenja: Johannes Blokland (IND/DEM)

– Obravnava osnutka mnenja
– Rok za vložitev predlogov sprememb

***I 2004/0251(COD) KOM(2004)0718 - C6-0154/2004
Pristojni odbor: JURI F – Arlene McCarthy (PSE)

Ob navzočnosti gospoda SILVERJA s Komisije.

– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 2. junij 2005 ob 12.00
– Sprejetje osnutka mnenja: 21. junija 2005 v Bruslju

Govorili so: Johannes Blokland, gospod SILVER s Komisije, Martine Roure, Alexander Nuno Alvaro, Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Antoine Duquesne

8. Program podpore evropskemu avdiovizualnemu sektorju (MEDIA 2007)
LIBE/6/22810

PA-PE350.121v01-00

Pripravljavec mnenja: Ignasi Guardans Cambó (ALDE)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb

***I 2004/0151(COD) KOM(2004)0470 - C6-0093/2004
Pristojni odbor: CULT F - Ruth Hieronymi (PPE-DE)

Rok za vložitev predlogov sprememb: 2. junij 2005 ob 12.00

Ob navzočnosti Enrica FORTIJA s Komisije.

Govorili so: Ignasi Guardans Cambó, Enrico FORTI s Komisije, Martine Roure, Luis Herrero-Tejedor

9. Evropski socialni sklad
LIBE/6/22802

AM - PE349.902v01-00

Pripravljavec mnenja: Bogdan Pęk (IND/DEM)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 3. junij 2005 ob 9.00

***I 2004/0165(COD) KOM(2004)0493 - C6-0090/2004
Pristojni odbor: EMPL F – José Albino Silva Peneda (PPE-DE) PE353.601v01-00
PE357.655v01-00

Ta točka je preložena.

10. Program "Mladi v akciji" za obdobje 2007–2013
LIBE/6/22822

Pripravljavec mnenja: Luis Francisco Herrero-Tejedor (PPE-DE)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 8. junij 2005 ob 12.00

***I 2004/0152(COD) KOM(2004)0471 - C6-0096/2004
Pristojni odbor: CULT F – Lissy Gröner (PSE) PE357.752v01-00

Predviden časovni razpored
– Rok za vložitev predlogov sprememb: 8. junij 2005 ob 12.00
– Glasovanje v odboru: 21. junij 2005
– Glasovanje na plenarnem zasedanju: SEPTEMBER 2005

11. Celostni program dejavnosti na področju vseživljenjskega učenja
LIBE/6/22830

Pripravljavka mnenja: Magda Kósáné Kovács (PSE)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb

***I 2004/0153(COD) KOM(2004)0474 - C6-0095/2004
Pristojni odbor: CULT F – Doris Pack (PPE-DE) PE350.041v01-00

Ta točka je preložena.

12. Evropski sosedski in partnerski instrument
LIBE/6/24207

PA - PE355.591v01-00

Pripravljavka mnenja: Barbara Kudrycka (PPE-DE)

– Obravnava osnutka mnenja
– Določitev roka za vložitev predlogov sprememb

***I 2004/0219(COD) KOM(2004)0628 - C6-0129/2004
Pristojni odbor: AFET F* – Konrad Szymański (UEN)

Govorila sta: Barbara Kudrycka, Ignasi Guardans Cambó

13. Razno

14. Kraj in datum naslednje seje

Strasbourg, 6. junij 2005, od 19.00 do 21.00
Bruselj, 13. junij 2005 od 15.00 do 18.30

***
Seja se je zaključila ob 17.16.
***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Patrick Gaubert (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Stefano Zappalà (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Antoine Duquesne, Lilli Gruber, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Martine Roure, Ioannis Varvitsiotis
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Ignasi Guardans Cambó, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Siiri Oviir, Vincent Peillon, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Tenreiro, Silver, Forti
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzales Figaredo, Mangold
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Marzocchi, Rasmussen, De Vries
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tomberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Laikauf
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Costillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Castagnoli, Huber, Sudova, Martinez Sanchez, Buzatu	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman